

МА
ВСС
ВСС



Европейски съюз



ОПІАК. Експерти в действие

ЕСФ

Европейски социален фонд
Инвестиции в хората

Изх. № 97-00-240

Дата: 07.07.2014г.

ДО ВСИЧКИ ЗАИНТЕРЕСОВАНИ ЛИЦА

Относно: Искане за разяснения по документацията за участие в процедура за избор на изпълнител на обществена поръчка с предмет: „Разработване на програма за професионална квалификация на магистрати, извън Националния институт на правосъдието. Разработване на обучителни модули за провеждане на специализирани обучения. Провеждане на специализирани обучения на магистрати“ в изпълнение на проект “Повишаване на компетентността и професионалната квалификация на съдии, прокурори и следователи, както и на административните ръководители на органите на съдебната власт чрез организиране и предоставяне на обучения от ВСС“

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

Във връзка с постъпило запитване по реда на чл. 29, ал. 1 от Закона за обществените поръчки, на основание чл. 29, ал. 3 от същия Ви предоставям следното разяснение по документацията за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка чрез открита процедура с предмет: „Разработване на програма за професионална квалификация на магистрати, извън Националния институт на правосъдието. Разработване на обучителни модули за провеждане на специализирани обучения. Провеждане на специализирани обучения на магистрати“ по проект „Повишаване на компетентността и професионалната квалификация на съдии, прокурори и следователи, както и на административните ръководители на органите на съдебната власт чрез организиране и предоставяне на обучения от ВСС“, финансиран по Оперативна програма „Административен капацитет“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд, рег. № на договора 13-24-1 от 15.11.2013 г.”

Въпрос:

Съгласно документацията за участие, стр. 16, „След сключването на договора, изпълнителят следва да осигури за периода на изпълнението на договора 36 неключови експерти - лектори, като 4 (четирима) от тях следва да бъдат чуждестранни лектори. Тези неключови експерти ще участват в провеждането на обученията по съответните теми и в разработването на наръчниците, ръководството и помагалото, по които са предложени за лектори от Изпълнителя. Възложителят ще одобри неключовите експерти при стартиране изпълнението на договора.“ По-нататък Възложителят допълва: „Участниците трябва да опишат само позициите на неключовите експерти и как те ще бъдат ангажирани в изпълнението на договора. В случай, че на етап подбор са приложени документи на неключовите експерти, то те няма да подлежат на разглеждане за целите на настоящата процедура. Изборът на неключови експерти следва да се извърши след сключване договора съвместно между възложителя и потенциалния изпълнител.“ В същото време е описано, че „Конкретните лектори за всяко обучение ще бъдат предварително съгласувани и одобрени от страна на Възложителя, като Възложителят си запазва правото да поиска от участника да предложи лектори, различни от включените в офертата на участника. Минималният брой лектори за провеждането на всяко едно обучение е 4 (четирима).“

Също, съгласно документацията за участие, стр. 32, по отношение на обученията на обучители по Дейност 2 е посочено, че „за всяко от обученията ще бъдат необходими минимум по 4 обучители.“

Моля да разясните, дали Възложителят очаква в офертата на участниците да бъдат посочени конкретни имена за всичките 36 лектора - неключови експерти, или да бъдат посочени само позициите, вида на дейностите и принадлежността на експертите към организационната структура на проекта, а конкретни предложения за лектори да се предоставят след сключването на договора.

Моля да разясните, дали Възложителят има предвид да се осигурят по минимум 4 обучители за всяко от деветте области на обучение.

Моля да разясните, дали Възложителят очаква във всяко обучение в рамките на договора (независимо от областта на обучение) да участват минимум 4 лектора от съответната област или Възложителят очаква в обученията в рамките на една област на обучение, независимо от техния брой, да се включат всички предвидени за съответната област на обучение лектори, като броят на лекторите в рамките на едно обучение може да е по-малък от 4 - в зависимост от тематика, експертизата на лекторите и продължителността на обучението (съгласно офертата на участниците).

Отговор на въпрос: Моля да разясните, дали Възложителят очаква в офертата на участниците да бъдат посочени конкретни имена за всичките 36 лектора - неключови експерти, или да бъдат посочени само позициите, вида на дейностите и принадлежността на експертите към организационната структура на проекта, а конкретни предложения за лектори да се предоставят след сключването на договора?

Изискванията на документацията, посочени на стр.16 и стр.32 не налагат посочването на конкретни имена на най-малко 36-те лектори.

Отговор на въпрос: „Моля да разясните, дали Възложителят има предвид да се осигурят по минимум 4 обучители за всяко от деветте области на обучение?“

Да, изискват се минимум от 4 обучители за всяка от деветте области на обучение.

Отговор на въпрос: „Моля да разясните, дали Възложителят очаква във всяко обучение в рамките на договора (независимо от областта на обучение) да участват минимум 4 лектора от съответната област или Възложителят очаква в обученията в рамките на една област на обучение, независимо от техния брой, да се включат всички предвидени за съответната област на обучение лектори, като броят на лекторите в рамките на едно обучение може да е по-малък от 4 - в зависимост от тематика, експертизата на лекторите и продължителността на обучението (съгласно офертата на участниците).“

Съгласно изискванията на документацията, отразени на стр.16, минималният брой лектори за провеждането на всяко едно обучение е 4 (четирима) и този минимален брой се отнася за едно обучение. Броят на лекторите в рамките на едно обучение не може да бъде по-малък от четирима.

Въпрос:

Съгласно документацията за участие, стр. 16, Възложителят е посочил, че „Всеки от предложените от участника лектори следва да притежава най-малко 3 години специфичен професионален опит като обучител/преподавател и/или 5 години професионален опит в държавната администрация.“

Моля да потвърдите, предвид контекста на проекта и целевите групи на обученията, че 5 години професионален опит в държавната администрация следва да се интерпретират



Европейски съюз



ОПЛАК. Експерти в действие

ЕСФ

Европейски социален фонд
Инвестиции в хората

като 5 години професионален опит в централна и/или областна и/или общинска администрация, и/или орган на съдебната система и/или образователна институция.

Моля да потвърдите, предвид контекста на проекта на целевите групи на обученията, че 3 години специфичен професионален опит като учител/преподавател следва да се интерпретират като 3 години специфичен професионален опит като учител в обучения, организирани за представители на централната и/или областната и/или общинската администрация, и/или органите на съдебната система, и/или частния сектор; и/или като преподавател към образователна институция.

Отговор на въпрос: „Моля да потвърдите, предвид контекста на проекта и целевите групи на обученията, че 5 години професионален опит в държавната администрация следва да се интерпретират като 5 години професионален опит в централна и/или областна и/или общинска администрация, и/или орган на съдебната система и/или образователна институция.

Да, приема се, че 5 години професионален опит в държавната администрация следва да се интерпретират като 5 години професионален опит в централна и/или областна и/или общинска администрация, и/или орган на съдебната система.

Отговор на въпрос: „Моля да потвърдите, предвид контекста на проекта на целевите групи на обученията, че 3 години специфичен професионален опит като учител/преподавател следва да се интерпретират като 3 години специфичен професионален опит като учител в обучения, организирани за представители на централната и/или областната и/или общинската администрация, и/или органите на съдебната система, и/или частния сектор; и/или като преподавател към образователна институция.

Да приема се, че 3 години специфичен професионален опит като учител/преподавател следва да се интерпретират като 3 години специфичен професионален опит като учител в обучения, организирани за представители на централната и/или областната и/или общинската администрация, и/или органите на съдебната система, и/или частния сектор; и/или като преподавател към образователна институция.

Въпрос:

Съгласно документацията за участие, стр. 28, дейност 1 „Разработване на програма на Висшия съдебен съвет за професионална квалификация, извън Националния институт на правосъдието” включва анализ на нуждите от обучение, като „Анализът задължително трябва да се основава на анкета сред представители на целевата група, както и други методи, предложени от изпълнителя”. Моля да потвърдите разбирането, че анализът на нуждите от обучение, предвид контекста на проекта и последващите дейности 2 и 3, следва да обхване само деветте области за обучение, идентифицирани от Възложителя.

Отговор: Анализът на нуждите от обучение следва да обхване всички области на обучение, основани на резултатите от анкета сред представители на целевата група, както и на други методи, предложени от изпълнителя. Единственото ограничение към програмата за обучение е тя да включва „специализирани обучения за магистрати, извън утвърдения план на НИП за 2014г.” В документацията - стр.28 и стр.29 не се съдържа изискване анализът на нуждите от обучения да обхване само деветте области за обучение, идентифицирани от Възложителя.

Въпрос:

Проектът се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма “Административен капацитет”, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд

Съгласно документацията за участие, стр. 31, за разработване на обучителни модули по Дейност 2 „Разработване на обучителни модули за провеждане на специализирани обучения“, една от областите е формулирана, както следва: „Област 5: Специализирано обучение по обхват, цели, материално-правни и процесуално-правни аспекти на финансовото профилиране“.

Моля да разясните разбирането на Възложителя по отношение на термина „финансово профилиране“ и контекста, в който се използва.

Отговор на въпрос: Финансовото профилиране или изготвянето на финансов профил е основно средство за разследване на всички финансови престъпления, с изключение на най-елементарните. По същество финансовият профил е специализиран финансов отчет, който показва какво съответният субект е притежавал, притежава и изразходва в определен момент или през определен период. В много случаи финансовият профил може да разкрие превишаване на разходите на субекта над известните източници на доходи и така да даде улики или преки доказателства за незаконни доходи или укрито имущество. Той винаги представлява систематичен метод за събиране и анализ на финансови данни за субекта.

Като способ за доказване в наказателното производство при разследванията на случаи на изпиране на пари е възможно да се назначи социално-икономическа експертиза чрез извършване на финансов профил/финансово профилиране на лицето, който показва какво е притежавал субекта в предходния период – активи и пасиви, какво е притежавал и изразходвал в разследвания период – приходи и разходи и с какво разполага към момента на извършване на деянието.

Въпрос:

Съгласно документацията за участие, стр. 32, относно провеждането на обучения за обучители по Дейност 2 „Разработване на обучителни модули за провеждане на специализирани обучения“, не се споменава продължителността на обучението в календарни дни и/или броят нощувки, които трябва да бъдат предвидени за осъществяване на всяко обучение.

Моля да разясните позицията на Възложителя по въпроса - относно продължителността на едно обучение на обучители и/или минималния брой на нощувки, предвидени от Възложителя.

Отговор на въпрос: Съгласно изискванията на документацията - страница 32, обученията за обучители се провеждат в София. За чуждестранните обучители може да се организира дистанционно обучение.

„Изпълнителят трябва да извърши следното:

- да предложи датата, мястото и програмата на обученията;
- да организира присъствието на обучаемите;
- да организира подготовката на презентациите;
- да ангажира лектори за обученията;

Изпълнителят трябва да осигури цялата логистика за провеждането на обученията като поеме разходите за:

- настаняване в хотел 3-4 звезди за участниците от населени места извън мястото на провеждане на обученията (индикативен брой 5 участници - обучители) с включена закуска при единично настаняване;
- транспорт от съответното населено място до София и обратно;



Европейски съюз



ОПІАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд
Инвестиции в хората

- лектори;
- кафе – пауза - (кафе, чай, вода, дребни сладки);
- изхранване за всички участници – обяд и вечеря;
- осигуряване на необходимото оборудване – лаптопи, екрани, мултимедия и др.;

Разходите за осигуряване на нощувки, храна и транспорт на участниците се поемат от Изпълнителя и следва да бъдат съобразени с предвидените в действащото българско законодателство размери на квартирните, дневните и пътните разходи на командированите в страната.“

Продължителността на едно обучение на обучители и/или минималния брой на нощувки се определя от изпълнението на горепосочените изисквания в документацията.

Въпрос:

Съгласно документацията за участие, стр. 32, относно провеждането на обучения за обучители по Дейност 2 „Разработване на обучителни модули за провеждане на специализирани обучения“ е посочен следният текст: „настаняване в хотел 3-4 звезди за участниците от населени места извън мястото на провеждане на обученията (индикативен брой 5 участници - обучители) с включена закуска при единично настаняване“.

Моля да разясните позицията на Възложителя относно цитирания текст - Възложителят допуска, че във всяко обучение на обучители ще участват до 5 участника, или Възложителят счита, че общият индикативен брой на участниците в обученията за обучители, за които ще се наложи настаняване е 5 броя.

Отговор на въпрос: Съгласно изискванията на документацията, посочени на страница 32, минималният брой участници в обученията за обучители, за които е необходимо настаняване в хотел 3-4 звезди е 5.

Въпрос:

Съгласно документацията за участие, стр. 34, по Дейност 2 „Разработване на обучителни модули за провеждане на специализирани обучения“ се предвижда подготовка, предпечатна подготовка и отпечатване на ръководства по области на обучение 1-7, като е посочен общ тираж на ръководствата от „830 бр. - по един за всеки обучаем и по един за всеки орган на съдебната власт“.

Моля да разясните, кои от конституционно и законоустановените органи на съдебната власт влизат в разбирането на Възложителя за „орган на съдебната власт“.

Отговор на въпрос: Органите на съдебната власт са посочени в чл.119, чл.126 и чл.128 от Конституцията. Като брой те включват Върховен касационен съд и Върховен административен съд, Върховна касационна прокуратура и Върховна административна прокуратура, Национална следствена служба, 7 апелативни съдилища и съответните им 7 апелативни прокуратури, 28 административни съдилища, 29 окръжни съдилища и съответните им прокуратури, както и 113 районни съдилища и съответните им прокуратури и 3 първоинстанционни военни съдилища и съответните им прокуратури.

Въпрос: Моля да разясните принципът, по който Възложителят е определил общия тираж на ръководствата, и дали Възложителят очаква до органите на съдебната власт да бъдат изпратени по едно ръководство от всяка област на обучение (т.е. по 7 ръководства до всеки орган на съдебната власт) или само едно ръководство до орган на съдебната власт независимо от тематиката.-

Отговор на въпрос: Съгласно изискванията на документацията, посочени на стр.34, раздел „отпечатване на ръководствата“, дейността включва предпечатна подготовка и отпечатване в общ тираж на 830 бр. ръководства – по един брой за всеки обучаем и по един брой за всеки орган на съдебна власт.

Въпрос:

Съгласно документацията за участие, стр. 36, в рамките на Дейност 3 „Провеждане на специализирани обучения за магистрати“ се предвижда определяне на участниците в обученията чрез подаване на заявки от съответната целева група. „При получаване на значително по-голям брой заявки Възложителят ще избере и утвърди окончателния списък на обучаемите.“

Моля да потвърдите разбирането ни, че Възложителят има готовност да одобри окончателният списък с участници в разумен за целта срок от не повече от три работни дни след предоставянето му.

Отговор на въпрос: Окончателният списък с участниците в обученията ще се одобри от възложителя - по реда на т.4.5 (булет трети) и т.4.6. (булет втори) от документацията – стр.43.

Въпрос:

Съгласно документацията за участие, стр. 36, в рамките на Дейност 3 „Провеждане на специализирани обучения за магистрати“ е записано следното уточнение: „Ако едно лице присъства на обучения от различни области, то ще се брой за един брой обучен, независимо от факта, че е посетил две или повече обучения от различни области“.

Моля да потвърдите, че съгласно така описаното следва, че е възможно критерий за включване в обучението да бъде представителите на целевата група да не са присъствали на други вече проведени в рамките на проекта обучения.

Отговор на въпрос: Съгласно изискванията на документацията, посочени на стр.36, критериите за включване в обучението трябва да бъдат определени в анкетната карта. Трябва да бъде взето предвид и разпределението на обучаемите между петте апелативни района, както и разпределението между съдии, прокурори, следователи и административни ръководители. Дейност 3.1. е предпоставка за провеждане на обучението по дейност 3.2. Броят от минимум 500 магистрати, които ще бъдат обучени е броят на обучените лица, при него няма да има дублиране. например: Ако едно лице присъства на обучения от различни области, то ще се брой за един брой обучен, независимо от факта, че е посетил две или повече обучения от различни области.

Въпрос:

Съгласно документацията за участие, стр. 37, относно изпълнението на Дейност 3 „Провеждане на специализирани обучения за магистрати“ е посочено, че: „Конкретният брой на организирани обучения трябва да бъде предложен от участника в техническото



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие



Европейски социален фонд
Инвестиции в хората

предложение, като групите за обучения не надвишават 20 обучаеми, а броят на проведените обучения е минимум 25,”

„Обученията трябва да се провеждат във всеки един от петте апелативни съдебни района.”

Моля да потвърдите разбирането ни, че обученията по всички области на обучение следва да обхващат и петте апелативни района, но конкретният брой на обученията в една област на обучения и разпределението на обученията от всяка област на обучение по апелативни райони следва да се предложи в офертата на участника и не е задължително всяко обучение от дадена област на обучение да се провежда задължително и в петте апелативни района.

Отговор: В документацията на стр.37, 38 и 39 ясно са посочени изискванията за провеждане на обученията, а именно:

Специализираните обучения трябва да осигурят повишаване на уменията и компетенциите им съобразно длъжността, която изпълняват, свързани с прилагане на съдебна практика, нови промени в законодателството и други специализирани теми.

Необходимо е изпълнителят да се съобрази със следните изисквания:

✦Провеждане на обучения по следните 9 области:

Област 1: Специализирано обучение по приложението на специализираното законодателство в областта на енергетиката

Област 2: Специализирано обучение по право на интелектуалната собственост и митническо право на ЕС

Област 3: Специализирано обучение по облигационно и международно право.

Област 4: Специализирано обучение по административно-наказателно право.

Област 5: Специализирано обучение по обхват, цели, материално-правни и процесуално-правни аспекти на финансовото профилиране.

Област 6: Специализирано обучение по производства пред съда при настаняване на дете извън семейството по Закона за закрила на детето. Прекратяване на настаняването. Противоречива съдебна практика.

Област 7: Специализирано обучение по проблеми в производството по Закона за отговорността на държавата и общините за вреди за дейност на правозащитните органи и на органите на съдебната власт. Основания за искове. Анализ на съдебната практика.

Област 8: Специализирано обучение за административни ръководители по финансово управление и приложението на ЗФУКПС .

Област 9: Специализирано обучение на съдии, прокурори и следователи – членове на комисиите по професионална етика за повишаване на капацитета на Комисиите по професионална етика в органите на съдебната власт.

✦Във всички обучения трябва да бъдат обучени най-малко 500 съдии, прокурори, следователи и административни ръководители от петте апелативни съдебни района.

✦Обученията трябва да се провеждат във всеки един от петте апелативни съдебни района.

✦Обученията трябва да бъдат тридневни като бъдат проведени при пълно откъсване от работния процес.

✦Обученията трябва да се проведат по програмите, разработени по дейност 2.1.

✦Изпълнителят трябва да осигури цялата логистика за провеждането на обученията като поеме разходите за:

- настаняване в хотел 3-4 звезди за участниците от населени места извън мястото на провеждане на обученията (индикативен брой 450 участници) с включена закуска при единично настаняване;
- транспорт от съответното населено място до мястото на провеждане на обученията и обратно;
- наемане на климатизирана зала за необходимия брой участници;
- лектори/ модератори;
- озвучаване и превод за обученията с участие на чуждестранни лектори (при необходимост);
- кафе-паузи - (кафе, чай, вода, дребни сладки);
- изхранване за всички участници (обяди и вечери);
- осигуряване на необходимото оборудване – лаптопи, екрани, мултимедия и др.;
- зареждане на залата с минерална вода;
- подготовка, размножаване и окомплектоване на разработените помощни материали по програмата с оглед предоставянето им на всички обучаеми. Всички материали трябва да отговарят на официалните изисквания на Оперативна програма „Административен капацитет“ за информация и публичност и да бъдат одобрени от възложителя.

Разходите за осигуряване на нощувки, храна и транспорт на участниците се поемат от Изпълнителя и следва да бъдат съобразени с предвидените в действащото българско законодателство размери на квартирните, дневните и пътните разходи на командированите в страната.“

Въпрос:

Съгласно документацията за участие, стр. 33, Възложителят определя, че „Разходите за осигуряване на нощувки, храна и транспорт на участниците се поемат от Изпълнителя и следва да бъдат съобразени с предвидените в действащото българско законодателство размери на квартирните, дневните и пътните разходи на командированите в страната.

Разходите за транспорт на участниците и обучителите включват стойността на билет за пътуване с между селищен обществен транспорт, при избор на най-икономичен маршрут и превозно средство,”

Съгласно документацията за участие, стр. 38, Възложителят определя, че „Изпълнителят трябва да осигури цялата логистика за провеждането на обученията като поеме разходите за: ... (булет втори) транспорт от съответното населено място до мястото на провеждане на обученията и обратно;

Моля да потвърдите разбирането ни, че разходите за транспорт на участниците и обучителите по Дейност 2 „Разработване на обучителни модули за провеждане на специализирани обучения“ и Дейност 3 „Провеждане на специализирани обучения за магистрати“ се възстановяват до стойността на билет за пътуване с междуселищен обществен транспорт, при избор на най-икономичен маршрут и превозно средство. – съгласно документацията

Отговор: Съгласно изискванията на документацията за дейност 3, посочени на стр.38, **изпълнителят трябва да осигури цялата логистика за провеждането на обученията като поеме разходите за:**



Европейски съюз



ОПАК. Експерти в действие

ЕСФ

Европейски социален фонд
Инвестиции в хората

-
- транспорт от съответното населено място до мястото на провеждане на обученията и обратно;
-

Разходите за осигуряване на нощувки, храна и транспорт на участниците се поемат от Изпълнителя и следва да бъдат съобразени с предвидените в действащото българско законодателство размери на квартирните, дневните и пътните разходи на командированите в страната.

Съгласно изискванията на документацията по дейност 2 – 2.2 обучение на обучители, разходите за осигуряване на нощувки, храна и транспорт на участниците се поемат от Изпълнителя и следва да бъдат съобразени с предвидените в действащото българско законодателство размери на квартирните, дневните и пътните разходи на командированите в страната.

С уважение:

Ръководител проект:

Елка Атанасова

